



**Parish Bulletin. March 02, 2014, Vol. 9, Issue 22**  
**SACRED HEART KNANAYA CATHOLIC PARISH**

611 Maple Street, Maywood, IL 60153  
 www.knanayaregion.us/chicago \* sajipinarkayil@gmail.com \* 630-563-2565\*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

നോമ്പുകാലം

WEEKS OF GREAT FAST

FEBRUARY OFFERINGS	February 23
Sunday Holy Qurbana Collection	\$1,463.67
Guadalupe Shrine	\$59.00
St. Anthony Novena	\$72.00
Food	\$61.00
<b>Total</b>	<b>\$1,670.67</b>
AGAPE MOVEMENT	
Sacred Heart Agape Store	\$45.00
St. Mary's Agape Store	\$82.00
Sponsor A Seminarian	\$250.00
Manthra Donation - 2	\$322.25
<b>TOTAL AGAPE</b>	<b>\$699.25</b>

**Annual Retreat at Sacred Heart Parish**  
 This year's annual retreat at Sacred Heart Parish is being lead by a world renowned speaker Rev. Dr. Joseph Pamplany . Dr. Pamplany is a well known Theologian and his dynamic speaking skills will make the complex, simple to understand. Retreat is scheduled from Friday, March 14<sup>th</sup> 6:00 PM to Sunday, March 16<sup>th</sup> 5:00 PM. All are welcome.

**CCD Bible Quiz - 2014 Winners**  
**Juniors Bible Quiz**  
 1<sup>st</sup> Place: Thomman Puthenpurayil Memorial Trophy  
**Team St. Stephen, 4<sup>th</sup> Grade.**  
 2<sup>nd</sup> Place: Chacko Kurian Mutholath Memorial Trophy  
**Team Bl. Kuriakose Chavara, 3<sup>rd</sup> Grade.**  
**Seniors Bible Quiz**  
 1<sup>st</sup> Place: Mereena Baby Karickal Memorial Trophy  
**Team St. Joseph, 6<sup>th</sup> Grade.**  
 2<sup>nd</sup> Place: Stephen Puthenpurayil Memorial Trophy  
**Team St. Stephen, 9<sup>th</sup> Grade.**

**Koodarayogam Gatherings**  
**Our Lady Of Guadalupe:** Sunday, March 2<sup>nd</sup>, 2014 at 3:00 PM at Jojo and Lincy Perumanathettu's House. Addr: 1767 E Cree Ln, Mt. Prospect  
**Holy Family:** Sunday, March 2<sup>nd</sup> 2014 at 7:00 PM at Monaye and Priya Makkil's House. Addr: 8901 Kilkenny Dr, Darien Ph: (630) 696-8626  
**Infant Jesus:** Saturday, March 8<sup>th</sup>, 2014 at 6:30 PM at George and Pennamma Chakkalathottiyil's House. Addr: 4641 W. Warwick, Chicago

**Junior Alter Server Training**  
 Sacred Heart Parish is conducting an Alter Server Training for Juniors on Saturday, March 1<sup>st</sup> at 11:00 AM. All Junior Altar Servers are required to attend the training. New comers are welcome.

**CHURCH SCHEDULES & ACTIVITIES**  
**FRIDAY, FEBRUARY 28, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM. **Feast of Commemoration of the Dead.**  
**SATURDAY, MARCH 01, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Novena of our Lady of Perpetual Help after Holy Qurbana. Malayalam Class at 10:45 A.M  
**SUNDAY, MARCH 02, 2014** **Lent Starts tonight.**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Religious Education Class at 10:00 AM. English Holy Qurbana at 11:45 AM. **CCD School Day with Bishop.**  
**MONDAY, MARCH 03, 2014** **Day of Obligation**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM. **Penitential Service. Ash Monday.**  
**TUESDAY to THURSDAY , MARCH 04 - 06, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM.  
 Novena of St. Anthony after Holy Qurbana on Tuesdays.  
**FRIDAY, MARCH 07, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM. **Way of the Cross after Holy Qurbana. First Friday Adoration by St. Sebastian Koodarayogam.**  
**SATURDAY, MARCH 08, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Novena of our Lady of Perpetual Help after Holy Qurbana. Malayalam Class at 10:45 A.M  
**SUNDAY, MARCH 09, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Religious Education Class at 10:00 AM. English Holy Qurbana at 11:45 AM.  
**MONDAY to THURSDAY , MARCH 10 - 13, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM.  
 Novena of St. Anthony after Holy Qurbana on Tuesdays.

**READINGS & READERS**

നോമ്പുകാലം - First Sunday of Lent			
March 02	READING	10:00 A.M.	11:45 AM.
<b>1st Reading</b>	Exodus 34: 27-35	James Puthenpurayil	Christian Chelackal
<b>2nd Reading</b>	Ephesians 4: 17-24	Littleflower Vachachira	Noah Cherumanathu
<b>Gospel</b>	<b>St. Mathew 4: 1-11</b>	<b>Jesus overcomes temptation through fasting.</b>	
നോമ്പുകാലം - Second Sunday of Lent			
March 09	READING	10:00 A.M.	11:45 AM.
<b>1st Reading</b>	Genisis 5: 19-31	Neetha Chemmachel	Anjali Mutholam
<b>2nd Reading</b>	Romans 6: 15-23	Rajan Kalladanthiyil	Nayana Chakariyamthadathil
<b>Gospel</b>	<b>St. Mathew 7: 21-27</b>	<b>The true disciple.</b>	

## നോമ്പുകാലം

ഈശോയുടെ പരസ്യജീവിതത്തിന്റെ അവസാനത്തിലാണല്ലോ രക്ഷാകരകർമ്മങ്ങളുടെ പരിസമാപ്തി കുറിക്കുന്ന അവിടുത്തെ പീഡാനുഭവവും മരണവും ഉത്താനവും ദനഹാക്കോലത്തിനും ഉയിർപ്പുതിരുനാളിനും ഇടയ്ക്കുള്ള ഏഴ് ആഴ്ചകൾ പ്രാർത്ഥനയ്ക്കും പ്രായശ്ചിത്തത്തിനും ഉപവാസത്തിനുമായി നീക്കിവച്ചിരിക്കുന്നു. ഈശോയുടെ നാല്പതു ദിവസത്തെ ഉപവാസമാണ് 'വലിയ നോമ്പ്' എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്ന ഈ കാലത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം. എങ്കിലും നാം സാധാരണമായി 'അമ്പതുനോമ്പ്' എന്നാണ് ഈ കാലത്തെ വിളിക്കുക. പക്ഷേ, മാർത്തോമ്മാ ക്രിസ്ത്യാനികൾ 'പേത്തൂർത്താ' ഞായർ മുതൽ ഉയിർപ്പുതിരുനാൾവരെ നോമ്പുനോക്കിയിരുന്നതാകാം 'അമ്പതുനോമ്പ്' എന്നു പറയാനുള്ള കാരണം. 'പേത്തൂർത്താ' എന്ന സുറിയാനി പദത്തിന്റെ അർത്ഥം 'തിരിഞ്ഞുനോക്കൽ', 'അനുരഞ്ജനം' എന്നൊക്കെയാണ്. അനുതാപത്തിനും അനുരഞ്ജനത്തിനുമായി പ്രത്യേകം മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സമയമാണല്ലോ നോമ്പുകാലം.

മാമ്മോദീസാവഴി ദൈവമക്കളും പുതിയ മനുഷ്യരുമായിത്തീർന്ന നാം പാപംവഴി ദൈവത്തിൽനിന്നകന്നു. മനുഷ്യന്റെ പാപവും അതിന്റെ അനന്തരഫലങ്ങളും അനുതാപത്തിന്റെയും മനുപരിവർത്തനത്തിന്റെയും ആവശ്യകതയും, അനുതപിക്കുന്ന പാപികളോടു ദൈവം കാണിക്കുന്ന അനന്തമായ സ്നേഹവും കാരുണ്യവും, ഈശോമിശിഹായുടെ പീഡാനുഭവം, മരണം, സംസ്കാരം എന്നിവയും ഈ കാലത്തിലെ ചിന്താവിഷയങ്ങളാണ്. ദൈവവുമായും മനുഷ്യർ തമ്മിൽത്തമ്മിലും അനുരഞ്ജിതരാകേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയിലേക്കു നോമ്പുകാലം പ്രത്യേകമായി ശ്രദ്ധ തിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് ഈ അവസരത്തിൽ അനുരഞ്ജന കൂദാശ സ്വീകരിക്കാൻ സഭ വിശ്വാസികളെ പ്രേരിപ്പിക്കുക.

പ്രലോഭനങ്ങളെ പരാജയപ്പെടുത്തി സ്വജീവിതം പിതാവിനു സമർപ്പിച്ച ഈശോയെപ്പോലെ നമ്മുടെ ദുരാശകളെ ഉന്മൂലനംചെയ്ത്, തീക്ഷ്ണത നിറഞ്ഞ പ്രാർത്ഥനയിലും ആരമാർത്തായുള്ള ഉപവാസത്തിലും ഔദാര്യപൂർവ്വകമായ ദാനധർമ്മപ്രവൃത്തികളിലും ഈ കാലം ചെലവഴിക്കണമെന്ന് സഭ നമ്മെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. മരണത്തെ പരാജയപ്പെടുത്തി ജീവിതത്തിലേക്കു പ്രവേശിച്ച ഈശോയെപ്പോലെ നമുക്കു പാപത്തിനു മരിച്ച് നിത്യജീവിതത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കാം.



**Weeks of Great Fast: The Pointing**

During these weeks the faithful meditate on the public life of Jesus ending in Crucifixion and Burial. The road to the Cross shows this. The flowering and crowned Cross depicts Jesus' victory over sin, death and Satan. Important events on this path are pictured on the sides. Raised hands and olive branches show Jesus' triumphal entry into Jerusalem. The Paschal Lamb points to Jesus' immolation on Gogulta. His self gift to humanity proclaimed in establishing the Holy Qurbana. The serpent around the stones shows Jesus' fasting and temptation. The desert indicates Israel's wandering in the wilderness and the Ark of the Covenant God's consoling presence among them. The basic attitude of a believer during Great Fast is nothing but that of the Prodigal son.

**നോമ്പുകാലം : ചിത്ര വ്യാഖ്യാനം**

പരസ്യജീവിതത്തിലൂടെ സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്ന ഈശോയെ അന്ത്യധാരണം ചെയ്യുന്ന സമയമാണിത് നോമ്പുകാലം. ചിത്രത്തിലെ പാത, അന്ത്യ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. പുഴുതിയ സ്വീനം, ഈശോയുടെ വിജയ പ്രതീകമാണ്. പാപത്തിന്റെയും മരണത്തിന്റെയും നരകത്തിന്റെയും അല്പം നേടിയ വിജയം കെട്ടിടണിഞ്ഞ സ്വീനായാൽ വൃത്തമാണെന്നു നോമ്പുകാലം ചെയ്തപ്പോൾ സ്വീനായുടെ വശങ്ങളിൽ ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. വിശുദ്ധ കരങ്ങളും മെമ്പ്ര ചിട്ടകളും ഈശോയുടെ മാനസികം പട്ടണ പ്രശ്നങ്ങളെയും, കൃഷ്ണൻ, ഗാപ്യത്തിൽ മേൽക്കടൽ മേൽ അർപ്പിക്കപ്പെട്ട ഈശോയെയും കാണിക്കുന്നു. വിശ്വാസികളോട് മനോഹരമായി അറിയാൻ അറിയാൻ മറ്റേതൊരെയും സമാപിച്ചു കഴിഞ്ഞു ചുറ്റിയിരിക്കുന്ന സർപ്പം ഈശോയുടെ പരീക്ഷണങ്ങളെയും, രോഗിയുടെയും വാഗ്ദാനപേടകവും ഇസ്രായേലിന്റെ അദ്ധ്യക്ഷിയെയും, മരണസമയത്ത് അനുഭവിച്ച അന്ത്യ നോമ്പുകാലം ചെയ്തപ്പോൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന യുക്തരായാൽ കാണിച്ചു തരുന്നു.



**Season of Lent**

The passion, death and resurrection of Jesus mark the climax of His salvific acts. The seven weeks between Denha and the feast of Easter are set apart for prayer, fasting, abstinence and reparation. The basis of this lenten season is the forty days fast of Jesus. Still, we call this period 'Anpathu Nombu' (50 days' fasting). Probably, because St. Thomas Christians fasted and abstained from 'pethurtha' Sunday to Easter Sunday. The Syriac term 'pethurtha' means 'looking back', 'reconciliation' etc. Lent is a season set apart mainly for repentance and reconciliation.

We who became God's children and new creation in baptism drifted away from God by committing sin. During this season we meditate upon man's sin and its consequences, the need for repentance and conversion, the infinite love and mercy of God towards repentant sinners and the passion, death and burial of Jesus Christ. Lenten season calls our attention in a special way to the need for reconciliation with God and fellow beings. Therefore, in this period, the Church persuades the faithful to receive the sacrament of reconciliation.

The Church reminds us to spend the lenten period in fervent prayers, sincere fasting and generous almsgiving and to eradicate our evil desires. Like Jesus who conquered death and entered into life, let us also die to sin and enter into eternal life.



സേക്രഡ് ഹാർട്ട് ക്നാനായ കാത്തലിക് ദൈവാലയത്തിൽ  
**ദിവ്യകാരുണ്യാനുഭവ വർഷം 2013-2014**



‘ഞാൻ ജീവന്റെ അപ്പം, ഞങ്ങൾ അപ്പത്തിന്റെ അനുഭവത്തിനായി.’



ഡിസംബർ 25, 2013 മുതൽ  
 ഡിസംബർ 24, 2014 വരെ.

- ദിവ്യകാരുണ്യാനുഭവ ധ്യാനങ്ങൾ
- ദിവ്യകാരുണ്യാനുഭവ കിസ്
- ദിവ്യകാരുണ്യാനുഭവ ചർച്ചകൾ
- ദിവ്യകാരുണ്യാനുഭവ വചന വായനകൾ
- ദിവ്യകാരുണ്യപ്രാർത്ഥനാ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ
- അനുദിന ദിവ്യകാരുണ്യ സീകരണ യജ്ഞം

ആദ്യ സക്രാരിയായി ഉദരം കൊടുത്തവളോടും  
 ആദ്യ ദിവ്യകാരുണ്യത്തെ കരങ്ങളിൽ  
 വഹിച്ചവനോടും ചേർന്ന് ഹൃദയം  
 സക്രാരിയായി കൊടുക്കാമെന്ന  
 വാഗ്ദാനവുമായി സേക്രട്ട് ഹാർട്ട്  
 ഇടവകാംഗങ്ങളോടൊപ്പം അണിചേരാം ...  
 പ്രാർത്ഥിക്കാം ... അനുഭവമാക്കാം ...

**2014 January Eucharistic Quiz winners**

**Adults**

- Lucy James Chackalapadavil
- Ancy Zacharia Chelackal
- Mercy Chemmalakuzhy
- Sunny Chemmachel
- Jincy Siju Cheumanathu
- Mercy Elavumkal
- Zeena Ellankayil
- Rajan kalladanthiyil
- Jimmy Kaniyal
- Lucy Jimmy Kaniyal
- Susmitha Shibu Mulayanikunnel
- Molly Mutholam
- Sheeba Mutholam
- Sunny Mutholam
- Jessy Muthukattil
- Lincy Perumanathettu
- Mery Panayaparambil
- Annamma Pulimalayil
- Betty Pullorkunnel
- Dolly Philip Puthenpurayil
- Ani Benny Vachachira

**Youth/Kids**

- Jennifer Chackalapadavil
- Nayana Chakariyamthadathil
- Nikhil Chakariyamthadathil
- Hannah Chelackal
- Christian Chelackal
- Jithin Chemmalkuzhy
- Thomas Chemmalkuzhy
- Abigail Cherumanathu
- Jesvin Elavumkal
- Joshva Elavumkal
- Jeffna Elavumkal
- Nicole Ellankayil
- Sibil Mulayanikunnel
- Sarah Mulayanikunnel
- Alex Mutholam
- Deepa Kavalackal
- Shawn Mookettu
- Ann Jacob Abraham
- Elizabeth Philip
- Anjali Mutholam
- Charles Pullpally

**Youth/Kids Continues ....**

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Teena Neduvampuzha      | Marlene Pullorkunnel |
| Michelle Pullorkunnel   | Ashley Pullorkunnel  |
| Jonathan Perumanathettu | Joel Perumanathettu  |
| Ammu Melandasseril      | Caleb Thottam        |
| Libin Kannochara        | Joanne Vennalasseril |

Stanly Madayanakavil